

**Zeitschrift:** Rorschacher Neujahrsblatt  
**Band:** 42 (1952)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# FRANZ WISIAK

## Rorschach

seit 1886

1698 — 1952 254 JAHRE BESTAND / HANFSEILFABRIK / DRAHTSEILEREI

Lieferant der Armee, SBB, Schifffahrt, Maschinenindustrie und Bauunternehmungen  
von Weltruf

### Brauerei Löwengarten AG

RORSCHACH

Wir empfehlen unsere beliebten  
und besonders stark eingebrannten  
Spezial-Biere

**Spezial-Hell**  
**Spezial-Dunkel**



*DROGERIE*  
**Schläpfer**  
HAUPTSTR. 46 RORSCHACH





Nähfaden für Hand, Maschine und  
alle Industriezweige  
Baumwoll-, Zellwoll- und gemischte  
Zwirne für Weberei, Strickerei und  
Wirkerei

**E. Mettler-Müller AG. Rorschach**

Zwirnerei, Nähfadenfabrik, Stickerei Gegründet 1883



# Schweizerische Kreditanstalt St. Gallen

AKTIENKAPITAL UND RESERVEN 205 MILLIONEN FRANKEN



*Entgegennahme von Geldern  
Vorschüsse gedeckt und ungedeckt  
Aufbewahrung von Wertpapieren  
Ausführung von Börsenaufträgen  
Beratung in Kapitalanlagen*



# Bernet & Co. St. Gallen

Konkordiastraße 1/3 Tel. (071) 2 86 32



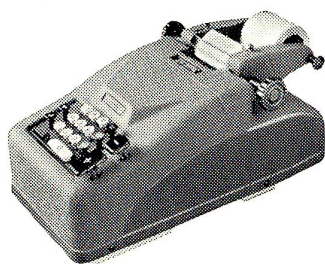
**Chemische Reinigung  
Kleiderfärberei**

fachgemäße, zuverlässige Bedienung

**Depot in Rorschach:** Frau A. Bischof, Schulstraße 5, Telefon (071) 4 22 78

## ULTRA

Addier- und Saldiermaschine



Übersichtliche, praktische Tastatur, klar durchdachte Konstruktion, bestechend schöne Form sowie robuste Bauart finden sich in der **Ultra** vereinigt. Ein Präzisionsfabrikat der Werkzeug-Maschinenfabrik Oerlikon.

Alleinvertretung:

**MARKWALDER**  
*& Co. St. Gallen*

Kornhausstr. 5 St. Gallen Tel. 2 59 31



**Hausmusik** *ist ein wertvoller Erziehungsbeitrag*

Sie vertieft den Sinn für das Tonempfinden und trägt bei zum höhern Genuß der Tondichtungen aller Zeiten

Ernsthaftes Musizieren erfordert tadellose Musikinstrumente, wie sie das altbewährte Fachgeschäft liefert. Seit 1807 sind wir das Vertrauenshaus für Klaviere, Flügel, Violinen, Gitarren, Flöten, Klarinetten, Trompeten, Saxophone, sämtliches Zubehör und Reparaturen Occasionsinstrumente

**Hug & Co. St. Gallen**

Seit 1807 das Haus für Musik  
Marktgasse-Spitalgasse



# Druckfarben

für Buchdruck, Steindruck, Offsetdruck und Tiefdruck

Farben für Spezialzwecke Sämtliche Druckhilfsmittel

**GEBR. HARTMANN AG.**

DRUCKFARBENFABRIK ZÜRICH - OERLIKON

## **Bücher aus allen Literaturgebieten**

Schöne und wissenschaftliche Literatur  
Geschenkbücher in allen Preislagen  
Livres français . English Books

## **Bilder und Kunstbücher**

Kunstblätter in allen Formaten und  
Reproduktionsarten

## **Zeitschriften**

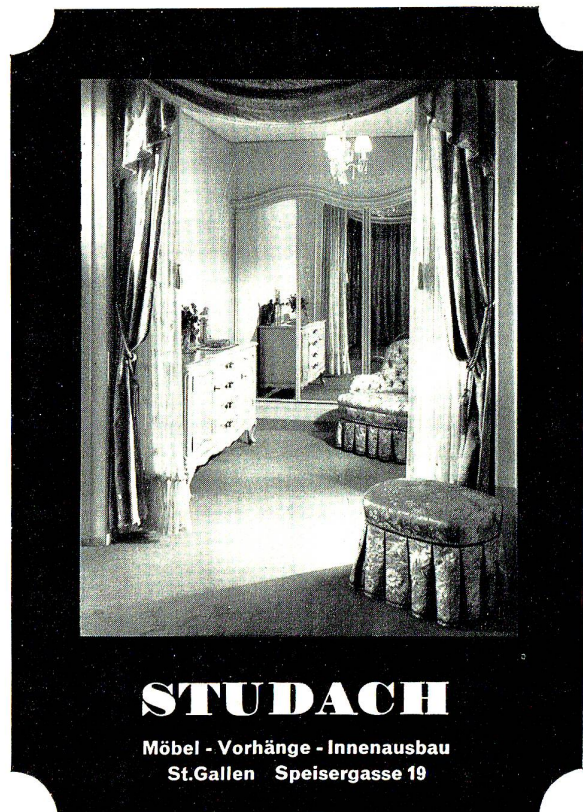
Prompte Spedition in- und ausländischer  
Periodica

## **Landkarten**

Topographische Karten . Autokarten  
Übersichtskarten aller Länder  
Verkaufsstelle der Eidg. Kartenwerke

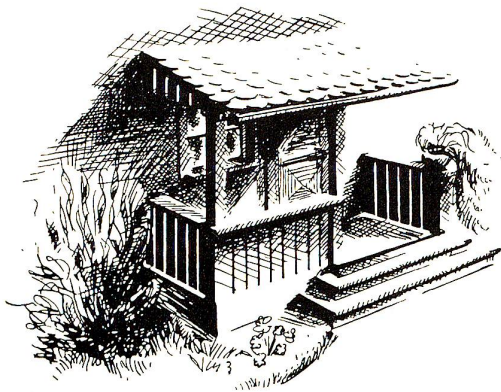
**Fehr'sche Buchhandlung St.Gallen**

Schmiedgasse 16, Telefon (071) 2 11 52



**STUDACH**  
Möbel - Vorhänge - Innenausbau  
St.Gallen Speisergasse 19





Holzbau  
Treppenbau  
Schreinerei

1901 — 1951

Zimmereigenschaft **Schellenbaum Rorschach**  
Telefon 4 12 01

## Spezialhaus

für Anfertigung feiner  
Damen-Garderobe  
nach Maß

*Heinrich Christ*

Rorschach St.Gallerstraße 19 Telefon 4 15 67



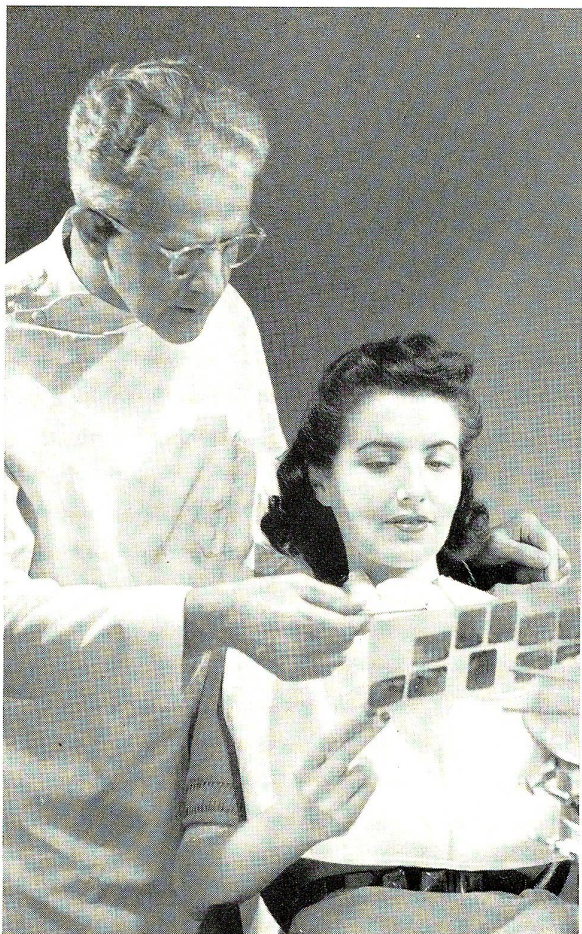
Schutzmarke

# M. Matzenauer & Co. St. Gallen

Papiergroßhandlung, Telefon (071) 27631 und 27632

Papiere und Cartons für das graphische Gewerbe — Packpapiere





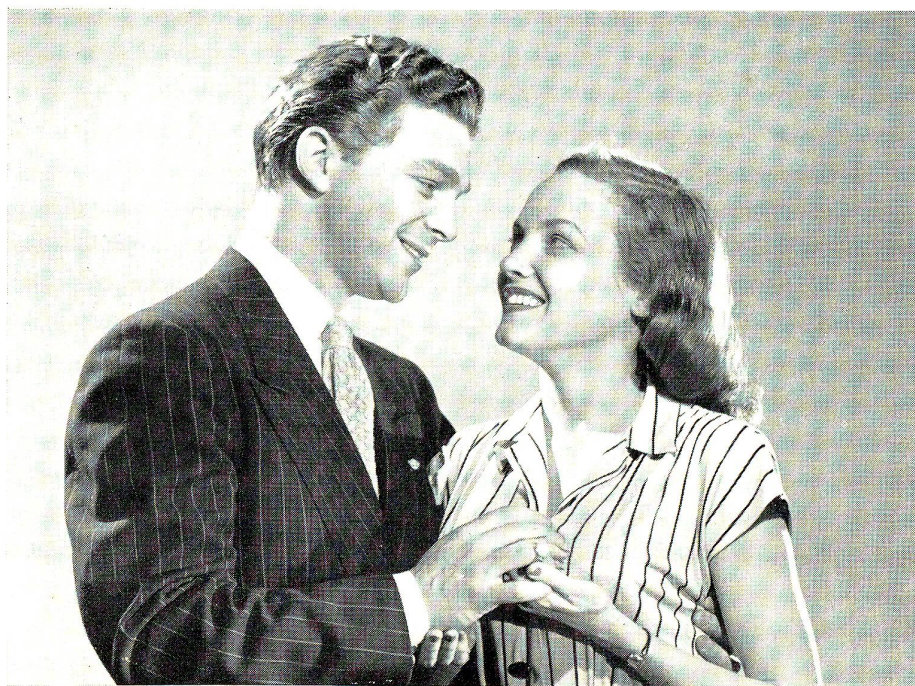
„Hier sehen Sie, Frau Grob, wie Odol-Zahnpasta mit der besonderen Reinigungskraft den gefährlichen Zahnzerfall verhindert und die Zähne gesund erhält.“



**So weiß** macht nur Odol die Zähne. Odol-Zahnpasta entfernt jeden Zahnbelag und gibt den Zähnen natürlichen Glanz. Odol — welch frischer Mund. Tube Fr. 1.80.

## Odol für Zähne, Mund & Hals

**Gurgeln** mit Odol-Mundwasser — welch frischer, reiner Atem. Odol-Mundwasser desinfiziert Mund und Hals. So sind Sie sicher, niemanden durch unangenehmen Atem zu verletzen. Odol-Mundwasser ist überaus wirksam gegen Halitosis. Die antiseptischen Odol-Wirkstoffe verhindern die Bildung der Bakterien, meist Ursache der Halitosis. Flacons Fr. 4.05.





*Sabel*

**Auch wenn Sie glauben, Sie würden das Klavierspiel nicht mehr erlernen, versuchen Sie es trotzdem auf einem**

### **Sabel-Klavier**

Durch die modernen Unterrichtsmethoden wird das Klavierspielen-Lernen zu einem fesselnden und lohnenden Unterfangen.

### **Sabel-Klaviere**

haben eine besonders angenehme Spielart; Sie lernen ohne zu ermüden und der volle, glockenklare Klang wird Sie erfreuen.

*Verlangen Sie bitte den interessanten Katalog!*

**Pianofabrik SABEL AG. Rorschach**

Telefon (071) 4 14 67

*Sabel*

**So** persönlich wie Ihre Handschrift könnten Ihre Möbel geschaffen werden.

Bevor Sie sich entscheiden, sollten Sie unbedingt unsere Ausstellung mit den vielen Spezialangeboten besichtigen. Sie sehen dann, daß auch handwerkliche Möbel zu wirklich günstigen Preisen für Sie geschaffen werden. Es ist sicherer, wenn Sie sich an eine altbewährte Firma wenden.

**A. Indermaur & Co. Goldach (SG)**

Möbel- und Polsterwerkstätten Tel. (071) 4 16 03

Ausstellungsräume: Löwenstr. 7, Goldach und Neubau Hafenplatz, Rorschach

### **Basaltolit-Quarzit**

der solide und schöne Bodenbelag für alle Ansprüche

### **Treppenanlagen**

Verkleidungen  
Kaminaufsätze  
„Spezial“, Kunst-  
steinarbeiten aller  
Art. „Keramos“-  
Treppenbau

*Victor Mettler AG.  
Speisergasse, St. Gallen*



307

**Spezialbeton AG. Staad** Telefon 4 19 34





2 Illustrationsmuster aus einer spätantiken „Ilias“,  
aus der ambrosianischen Bibliothek zu Mailand,  
einem Werk, welches demnächst farbig faksimiliert  
im Urs-Graf-Verlag Bern erscheint.

*Clichés*  
**SCHWITTER AG.**  
*Graphische Kunstanstalt*  
BASEL ZÜRICH





## ALUMINIUMWERKE AG. RORSCHACH

### Fabrikationsprogramm:

Bleche, Bänder, Rondellen in Reinaluminium u. Legierungen.  
 Aluminiumbleche für Bedachungen.  
 Aluminiumfolien für Verpackung und technische Zwecke.  
 Aluminium-Schweiss- und Hartlötmaterialien.

Wir beraten Sie gerne in allen technischen Fragen.



Aus  
 reicher Vollmilch  
 die aromatische  
 Fuchs-Butter

**FUCHS & CO.**  
 RORSCHACH



**ALLE GUTEN BRENNSTOFFE**

**JOS. RENNHAAS RORSCHACH**

TELEFON 424 44



# E. Löpfe-Benz AG Rorschach

*Graphische Anstalt und Verlag*

Signalstr. 7-9 Telefon (071) 4 23 91 / 92 / 93 Postcheck-Konto IX 637

## **Graphische Anstalt**

Privatdrucksachen für Freud und Leid; Druckarbeiten für Handel, Industrie und Gewerbe, in einfacher und vornehmer Ausstattung, ein- und mehrfarbig, in kleinen und großen Auflagen.

## **Verlagsarbeiten**

Zeitschriften, Broschüren, Kataloge, Prospekte, Bilderbücher, Bücher in jeder GröÙe und in jedem Umfang.

## **Ostschweizerisches Tagblatt Rorschacher Tagblatt**

*In unserer Offizin werden folgende Zeitungen  
und Zeitschriften gedruckt:*

Rascher Nachrichten- und Depeschendienst. Regelmäßige, alle Fragen des öffentlichen Lebens behandelnde Leitartikel. Korrespondenten in allen Landesteilen und im Ausland. Interessante Feuilletons. Beilagen. Illustrierte Monats-Chronik aus dem Verbreitungsgebiete.  
Verlag: E. Löpfe-Benz AG

## **Nebelspalter**

*Schweizerische humoristisch-satirische Wochenschrift*

Die unabhängige schweizerische Zeitschrift für Humor und Satire, die ein Faktor im schweizerischen Geistesleben in politischer und kultureller Hinsicht geworden ist. Wöchentlich in 28 bis 40 Seiten in farbigem Offsetdruck. Mitarbeit bedeutender Künstler. Verlag: E. Löpfe-Benz AG.

## **Schweizer Film Suisse**

*Einziges Fachorgan für das schweizerische Filmwesen*

Erscheint monatlich in illustrierten Heften von 32 bis 64 Seiten.

## **Der Sektionschef**

*Offizielles Organ des Verbandes schweizerischer Sektionschefs*

Erscheint monatlich in den drei Landessprachen

## **Politische Rundschau**

Redaktion: Dr. E. Steinmann, Bern. Verlag: Freisinnig-demokratische Partei der Schweiz. Erscheint zweimonatlich in Heften von 64 Seiten.

## **Bulletin Suisse International Review**

*mit Exportnachweis. Monatlich erscheinende Exportzeitschriften*  
in französischer und englischer Sprache im Verlag von Bendien's  
Weltdienst in Basel, Mustermessegebäude.

## **Rorschacher Turnerblatt**

*Offizielles Organ des Stadt-Turnvereins, des Damenturnvereins  
Rorschach Stadt und des Männerturnvereins Rorschach*

Erscheint jährlich sechsmal in Heften von 16 Seiten.

## **Rorschacher Neujahrsblatt**

Die fein illustrierte und reichhaltig ausgestattete Schreibmappe mit literarischen, historischen und künstlerischen Beiträgen.  
Verlag: E. Löpfe-Benz AG.

# Bücher des Humors und der Satire aus dem Nebelspalter-Verlag in Rorschach

**C. Böckli**

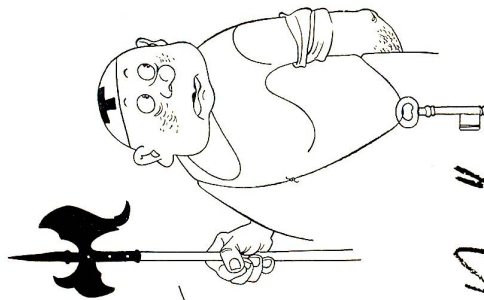
Band I:

**Abseits vom Heldentum**

Band II:

**Seldwylereien**

Band III: NEUERSCHEINUNG



**FIGÜRLI**

aus dem Nebelspalter

Seit Wilhelm Busch hat es keinen Zeichner mehr gegeben, dem so gleichermaßen die Gabe des Ausdrucks mit dem Stift und dem Wort geschenkt war, so, daß er durch diese Vereinigung von Wort und Bild überwältigend zu wirken vermochte.

Preis:

Band I: Fr. 8.50

Band II: Fr. 10.60

Band III: Fr. 10.60

**Giovannetti**

Band I:

**Gesammelte Zeichnungen**

70 Zeichnungen, in Halbleinen, 235×210 mm. Fr. 15.90

Band II:

**Aus meiner Menagerie**

Zeichnungen aus dem Nebelspalter, in Halbleinen, 235×210 mm, Fr. 10.60

Die Bilder Giovannettis genießen wir lachend und staunend, freuen uns an dem wahrhaft meisterlichen Strich, an der künstlerischen Darstellung der übermütig durcheinander purzelnden Einfälle und an der Ausdrucksart und Klarheit dieser reinen Bildsprache. Hinter diesen Zeichnungen lebt ein unbissiger, ressentimentsloser Humor.



NEUERSCHEINUNG

**WALTI**

und seine Figuren aus dem Nebelspalter



Es war ein glücklicher Gedanke, die Zeichnungen zu sammeln; denn, obwohl man jede davon im «Nebelspalter» freudig begrüßt und sich daran ergötzt, kommt einem der unerschöpfliche, so urdrollige Phantasie-reichtum des Zeichners doch erst recht durch diese Sammlung zum Bewußtsein und nötigt einem Respekt ab vor seiner künstlerischen Gestaltungskraft und Fülle.  
C. A. L.

75 Zeichnungen.

Kart. Format 235×210 mm. Fr. 10.60

Ein Nebelspalter-

Abonnement ist in allen Kreisen willkommen.

**Gegen rote und braune Fäuste**

Diese gesammelten Zeichnungen aus dem Nebelspalter bedeuten ein Stück Geschichte ...

380 Zeichnungen, Halbleinen gebunden, Fr. 19.—



Gustave Doré

**Unsterbliche Rednertypen**

wie sie der große französische Künstler Gustave Doré sah

Einführung von Edwin Wieser  
60 Zeichnungen, Halbl. Fr. 7.—

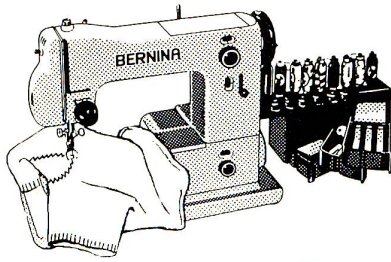




## **DENZ CLICHES BERN**

*Tschannerstraße 14 Telefon (031) 5 11 51*



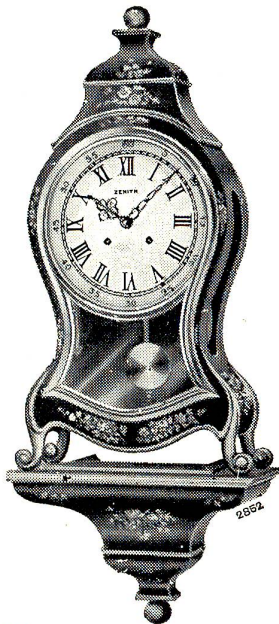


Auch Sie müssen  
Tricot flicken. Die  
BERNINA-Zick-Zack,  
die den elastischen  
Zick-Zack-Stich näht,  
ist daher für Sie die  
richtige Nähmaschine.

Offizielle  
Bernina-Fabrik-  
Vertretung

**BERNINA**

F. Selg-Eichmüller, Rorschach, St. Gallerstr. 22, Tel. 4 19 54



**Scherraus**  
**St. Gallen**  
Marktplatz 14

## Inhaltsverzeichnis des 42. Jahrganges

Seite

- 2 *Robert Däster*  
Widmung
- 3 *Th. W. Bütscher, Pfr.*  
Matthias Claudius am Neujahrsmorgen
- 5 *Heinz Helmerking*  
Theo Glinz
- 21 *Richard Grünberger*  
Die Rorschacher Kaufmannsfamilie von Albertis
- 40 *Dr. P. Stärkle*  
Die Statthalterei von Rorschach
- 45 *Prof. Dr. H. Bessler*  
Die Abtei St. Gallen wird mit Urkunde vom 17. August 1451 Zugewandter Ort der Eidgenossenschaft
- 49 *Prof. Dr. Jos. Reck*  
Das Schulwesen in Goldach zur fürstbischöflichen Zeit
- 58 *Max E. Nef-Schlegel*  
Von Heiden zum Bodensee
- 62 *E. Grob, Stadtmann*  
50 Jahre Krankenhaus Rorschach
- 66 *Franz Mächler*  
Rorschacher Chronik 1951

## Kunstdruckbeilagen

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| <i>Th. Glinz</i>  |                     |
| Buchberg bei Thal | Dreifarbenbuchdruck |
| Schloß Horn       | Vierfarbenbuchdruck |
| Rorschach         | Dreifarbenbuchdruck |
| Blumen            | Fünffarbenbuchdruck |



# Schweizerischer Bankverein

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE + SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA + SWISS BANK CORPORATION

## Rorschach

Basel, Zürich, Genève, St. Gallen, Lausanne, La Chaux-de-Fonds,  
Neuchâtel, Schaffhausen, Biel, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon,  
Zofingen, Aigle, Bischofszell, Morges

LONDON: City Office: 99, Gresham Street EC. 2  
Westend Branch: 11 c, Regent Street SW. 1

NEW YORK: New York Agency, 15, Nassau Street  
Rockefeller Center Office 10 West 49th Street

MONTREAL: Swiss Corporation for Canadian Investments Ltd., Royal Bank  
Building, Montreal 360, St. James Street, West, Canada

AKTIENKAPITAL UND RESERVEN Fr. 209 000 000.—

Wir stellen Ihnen unsere Organisation und Erfahrung für die Durchführung sämtlicher Bankgeschäfte  
gerne zur Verfügung. Ferner beraten wir Sie gewissenhaft in allen Finanz- und Geldfragen.





Hm, wie gluschtig...



Der ganze sommerliche Segen in einer Roco-Dose: goldig-gelbe Aprikosen, süsse Kirschen, zartfleischige Pfirsiche, Reineclauden und Mirabellen, fruchtig-frische Birnen und leckere Ananas-Schnitzchen an herrlichem Frucht-Jus. Ein wahrhaft verlockendes Dessert!



Herzkirschen — das Lieblingscompott aller Kinder und süss Veranlagten!



Mirabellen — goldgelb und beliebt für ihr zartes Aroma.



Apfelmus — fein, gehaltreich und sehr vorteilhaft.



Zwetschen halbe — für alle die herb-süss bevorzugen!



Spalierbirnen — kühl und von herrlich weissem Fruchtfleisch.



Aprikosen — die «Galafrucht» unter den Compotten. Wundervoll für extra feine Desserts.

ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A. G.

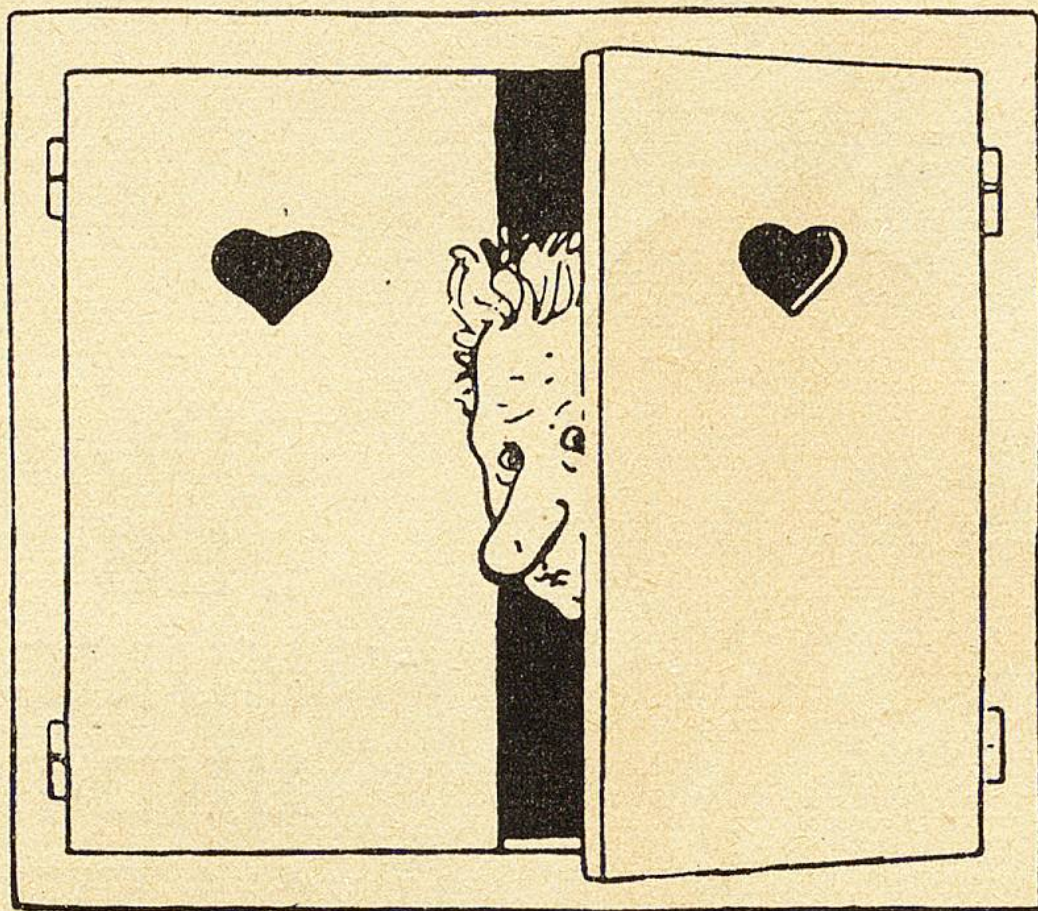




**BÜCHER  
DES  
HUMORS  
UND DER  
SATIRE**

NEBELSPALTER-VERLAG RORSCHACH





## **C. Böckli**

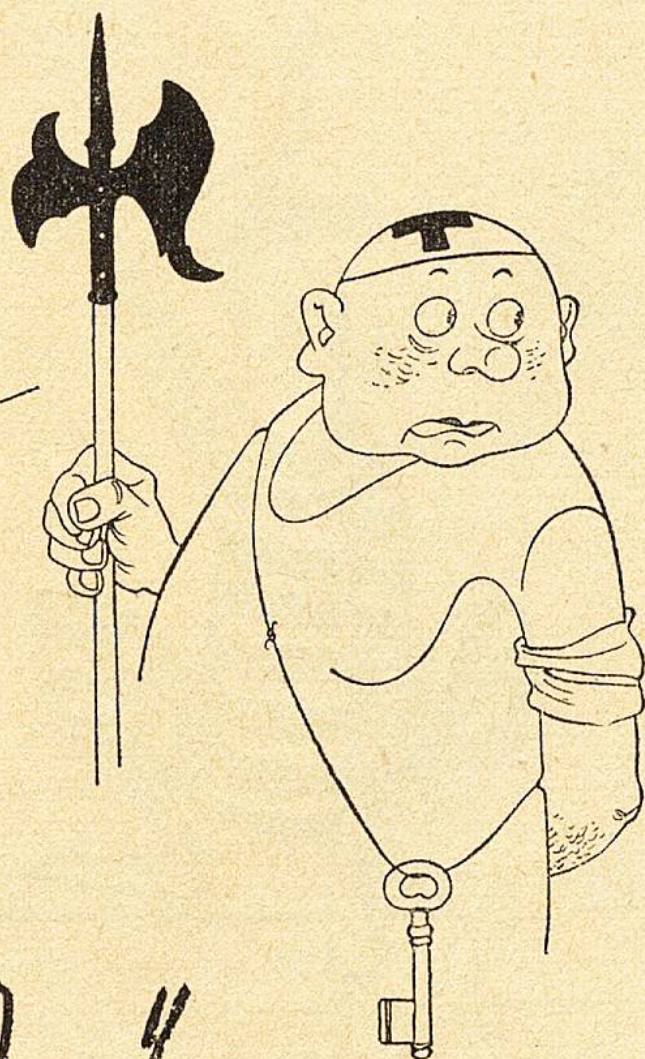
Band I: **Abseits vom Heldentum**

Band II: **Seldwylereien**

Seit Wilhelm Busch hat es keinen Zeichner mehr gegeben, dem so gleichermaßen die Gabe des Ausdrucks mit dem Stift und dem Wort geschenkt war, so, daß er durch diese Vereinigung von Wort und Bild überwältigend zu wirken vermochte.

Preis: Band I: Fr. 8.50 netto  
Band II: Fr. 10.60 »





Bö<sup>4</sup>

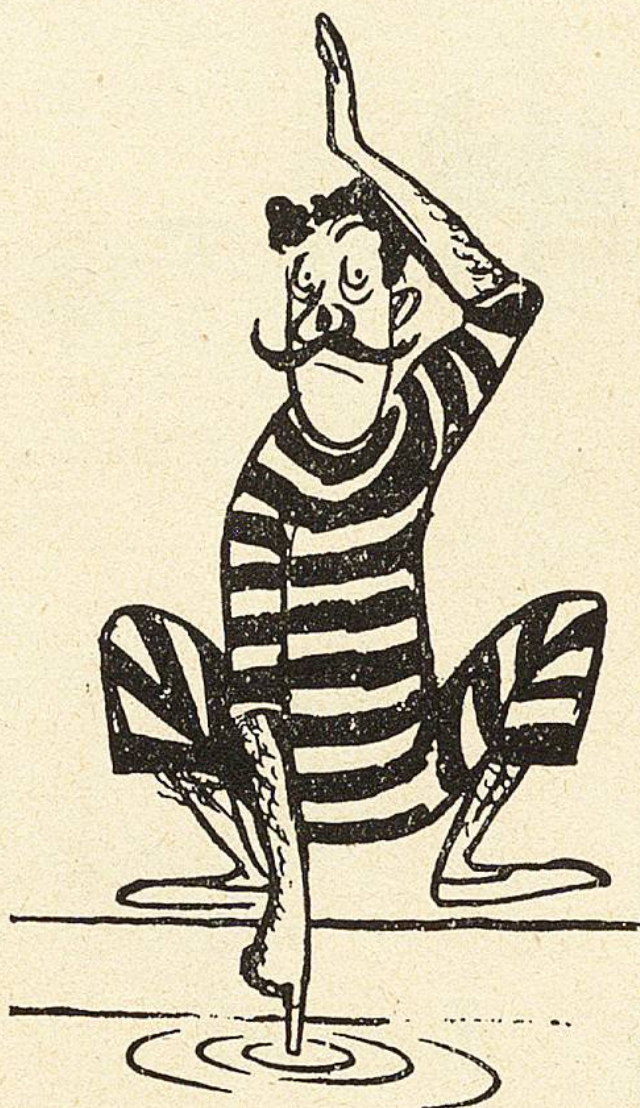
## FIGÜRLI aus dem Nebelspalter

93 Zeichnungen mit Versen

Böckli genießt als Freudebringer und als Erreger jeglicher Heiterkeit eine so bevorzugte Stellung im Herzen unserer Landsleute, daß sich eine Anpreisung seines neuen Werkes erübrigt.

In Halbleinen gebunden Fr. 10.60 netto





**Giovannetti**  
**Gesammelte Zeichnungen**

70 Zeichnungen

Giovannetti ist kein politischer, sondern  
der Zeichner reinen Bildhumors.

235 × 210 mm, in Halbleinen gebunden, Fr. 15.90 netto



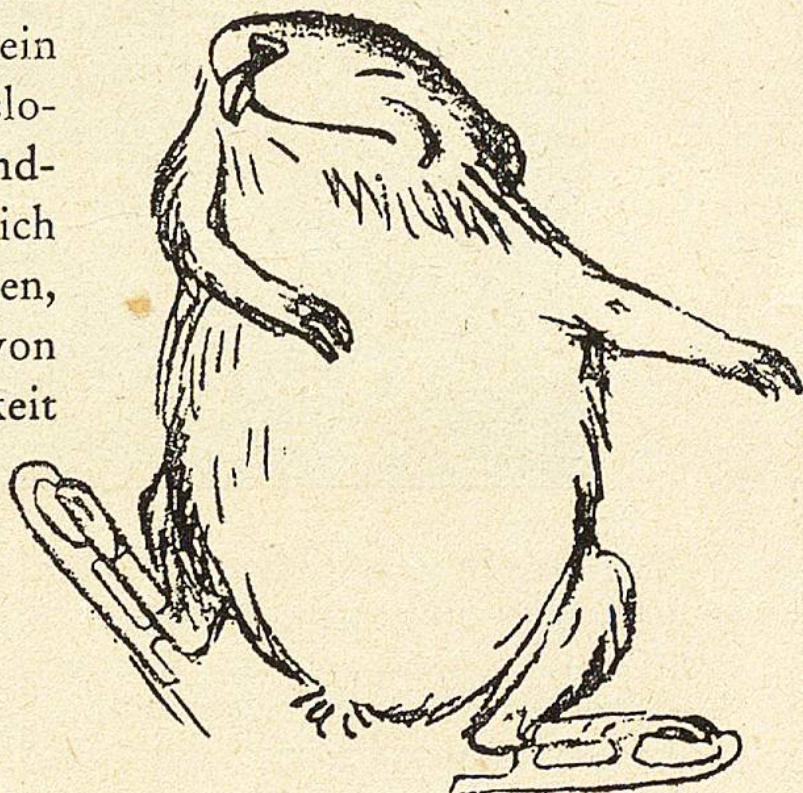
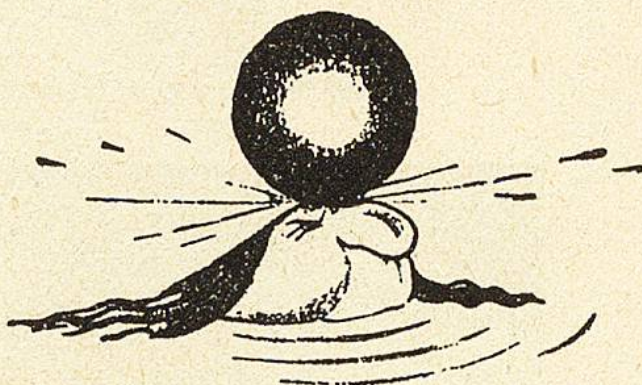
**Giovannetti**

**Aus meiner  
Menagerie**

*50 Zeichnungen*

Giovannetti gehört zu den Karikaturisten europäischen Formats. Hinter seinen zeichnerischen Einfällen lebt ein unbissiger, ressentimentsloser, im tiefsten Sinne kindlicher Humor. Er rächt sich nicht an seinen Mitmenschen, seine Zeichnungen sind von einer musischen Heiterkeit erfüllt.

235 × 210 mm  
in Halbleinen gebunden  
Fr. 10.60 netto

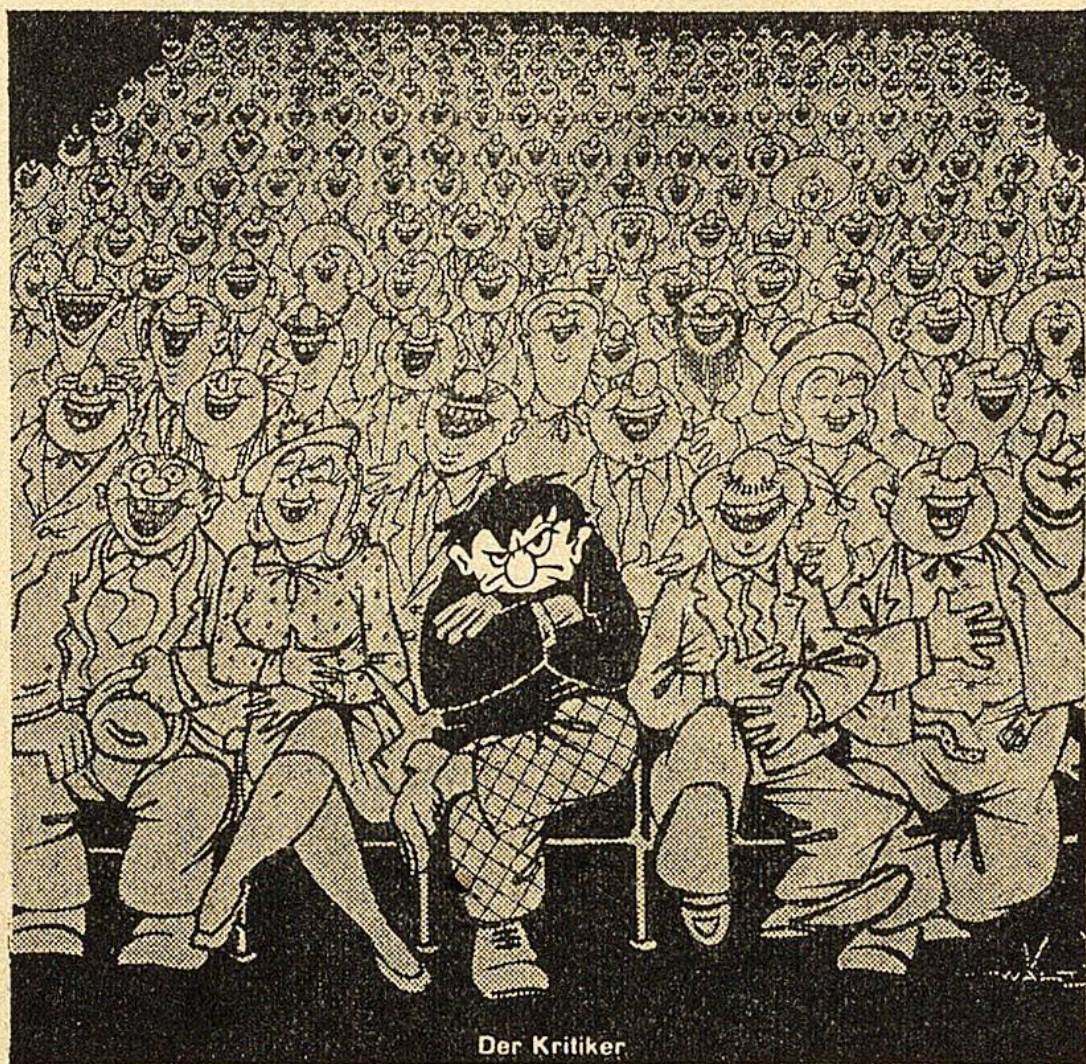




NEUERSCHEINUNG

# WALTI

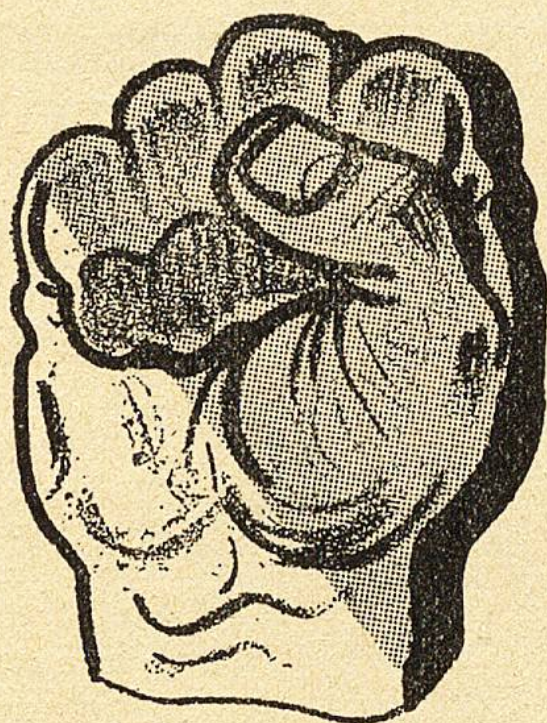
und seine Figuren aus dem Nebelspalter



«Es war ein glücklicher Gedanke, die Zeichnungen zu sammeln, denn, obwohl man jede davon im Nebelspalter freudig begrüßt und sich daran ergötzt, kommt einem der unerschöpfliche, so urdrollige Phantasie-reichtum des Zeichners doch erst recht durch diese Sammlung zum Bewußtsein und nötigt einem Respekt ab vor seiner künstlerischen Gestaltungskraft und Fülle.» C. A. L.

75 Zeichnungen in Halbleinen geb. Fr. 10.60 netto





## **Gegen rote und braune Fäuste**

Diese gesammelten Zeichnungen aus dem Nebelspalter bedeuten ein Stück Geschichte, wie sie eindrücklicher nicht geschrieben werden konnte, — denn hier wird das Wort durch das Bild verstärkt. Während den schlimmsten Jahren, als die braune Flut ganz Europa mit Ausnahme der kleinen Schweiz überflutet hatte, kämpfte der Nebelspalter unverdrossen und mutig für die Freiheit und gegen alle Tyrannei. Auch heute, wo sich die braune Flut rot gefärbt hat, besitzt das Buch Aktualität. Es wird jedem von freiheitlichem Geiste erfüllten Leser Freude bereiten.

380 Zeichnungen, in Halbleinen geb., Fr. 19.— netto





## Unsterbliche Rednertypen

wie der große  
französische Künstler

**Gustave Doré**

sie gesehen hat

Einführung von Edwin Wieser

Die Karikatur ist eine scharfe  
Waffe im geistigen und sozialen  
Kampf. Gustave Dorés Holz-  
schnitte machten ihn berühmt.  
1871 machte er die französische

Nationalversammlung zu seinem Studienobjekt, das er nach  
allen Regeln der Kunst ausbeutete. Doré war nie persönlich,  
sondern er schuf Typen, ähnlich wie Daumier, der aber sein  
Opfer grausam vernichtete, während Doré sie nur verlacht.

60 Zeichnungen in Halbleinen geb. Fr. 7.50 netto

## Der Appenzeller Witz

Eine Studie aus dem Volk von Dr. h. c. Alfr. Tobler

Illustriert von C. Böckli und H. Herzig

Der Witz des lebhaften Völkchens am Fuße des Alpsteins ist  
bekannt. Mit dem Buche kann sich der Leser die Stunden der  
Muße auf angenehmste Weise kürzen. Diese Studie zwingt  
zu befreiendem Lachen.

206 Seiten in 8° Broschiert Fr. 4.50 netto